Publicatieblad
van de Europese Unie

NL
L-serie

2025/458

11.3.2025

UITVOERINGSVERORDENING (EU) 2025/458 VAN DE COMMISSIE

van 10 maart 2025

tot rectificatie van bepaalde taalversies van Uitvoeringsverordening (EU) 2019/773 betreffende de technische specificaties inzake interoperabiliteit van het subsysteem exploitatie en verkeersleiding van het spoorwegsysteem in de Europese Unie

(Voor de EER relevante tekst)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Richtlijn (EU) 2016/797 van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2016 betreffende de interoperabiliteit van het spoorwegsysteem in de Europese Unie ([1]), en met name artikel 5, lid 11,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Duitse, Franse, Kroatische, Litouwse, Maltese, Nederlandse, Portugese, Roemeense en Zweedse taalversie van de bijlage bij Uitvoeringsverordening (EU) 2019/773 van de Commissie ([2]) bevat een fout in aanhangsel B2, voorschrift 8.2, tweede alinea, betreffende de verplichting van de machinist. De fout raakt aan de inhoud van die bepaling.

(2) De Duitse, Franse, Kroatische, Litouwse, Maltese, Nederlandse, Portugese, Roemeense en Zweedse taalversie van de bijlage bij Uitvoeringsverordening (EU) 2019/773 bevat een fout in aanhangsel C2, punt 3, derde alinea, betreffende de afgifte van de operationele instructie. De fout raakt aan de inhoud van die bepaling.

(3) De Nederlandse taalversie van de bijlage bij Uitvoeringsverordening (EU) 2019/773 bevat fouten in punt 4.7.1.1, eerste alinea; in aanhangsel A, punt 4.2, tabel 1, definitie van "trip"; in aanhangsel A, punt 6.36.2, (ii); in aanhangsel A, punt 7.13.2, tweede alinea; in aanhangsel B2, punt 18; in aanhangsel C1, punt 2.4; in aanhangsel C2, punt 1,(7); in aanhangsel C2, punt 6, titel van het formulier "Europese Instructie 7" en in aanhangsel D1, tabel, de tweede rij betreffende "ETCS", zesde kolom. De fouten zijn ingevoerd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/1693 van de Commissie ([3]) en raken aan de inhoud van die bepalingen.

(4) De Franse taalversie van de bijlage bij Uitvoeringsverordening (EU) 2019/773 bevat een fout in punt 4.2.2.5.1, punt B), derde alinea, punt c), eerste alinea, betreffende een van de parameters die betrekking hebben op compatibiliteit met de route; en een fout in aanhangsel A, punt 3.1, derde en vierde alinea, betreffende de verwijzingen naar ETCS Level 1 en ETCS Level 2 in dat aanhangsel. De fouten zijn ingevoerd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/1693 en raken aan de inhoud van die bepalingen.

(5) De Duitse, Franse, Kroatische, Litouwse, Maltese, Nederlandse, Portugese, Roemeense en Zweedse taalversies van Uitvoeringsverordening (EU) 2019/773 moet daarom dienovereenkomstig worden gerectificeerd. Deze rectificatie heeft geen betrekking op de overige taalversies.

(6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met de adviezen van het bij artikel 51, lid 1, van Richtlijn (EU) 2016/797 ingestelde comité, die vóór de vaststelling van Uitvoeringsverordening (EU) 2019/773 en Uitvoeringsverordening (EU) 2023/1693 zijn uitgebracht,

([1]) PB L 138 van 26.5.2016, blz. 44, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/797/oj.

([2]) Uitvoeringsverordening (EU) 2019/773 van de Commissie van 16 mei 2019 betreffende de technische specificaties inzake interoperabiliteit van het subsysteem exploitatie en verkeersleiding van het spoorwegsysteem in de Europese Unie en tot intrekking van Besluit 2012/757/EU (PB L 139 I van 27.5.2019, blz. 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/773/oj).

([3]) Uitvoeringsverordening (EU) 2023/1693 van de Commissie van 10 augustus 2023 tot wijziging van Uitvoeringsverordening (EU) 2019/773 betreffende de technische specificaties inzake interoperabiliteit van het subsysteem exploitatie en verkeersleiding van het spoorwegsysteem in de Europese Unie (PB L 222 van 8.9.2023, blz. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1693/oj).

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Uitvoeringsverordening (EU) 2019/773 wordt als volgt gerectificeerd:

1) *(heeft geen betrekking op het Nederlands).*

2) Punt 4.7.1.1, eerste alinea, tweede zin, wordt vervangen door:

"Derhalve dienen spoorwegondernemingen en infrastructuurbeheerders procedures te hebben die het risico beheersen dat personeel onder invloed van dergelijke stoffen op het werk verschijnt dan wel deze tijdens de dienst gebruikt.".

3) Aanhangsel A wordt als volgt gerectificeerd:

a) *(heeft geen betrekking op het Nederlands);*

b) punt 4.2, tabel 1, drieënveertigste rij, tweede kolom, wordt vervangen door:

"Onomkeerbare activering van de noodremmen door ETCS totdat de trein/rangeersamenstelling tot stilstand is gebracht.";

c) punt 6.36.2, ii), wordt vervangen door:

"ii) achteruit te rijden met de trein overeenkomstig de eventuele instructies van de treindienstleider, zodra het volgende symbool verschijnt:";

d) punt 7.13.2, tweede alinea, wordt vervangen door:

"Als het GSM-R-netwerk niet beschikbaar is, past de machinist voorschrift 8.2 van aanhangsel B2 toe.".

4) Aanhangsel B2, voorschrift 8.2, tweede alinea, wordt vervangen door:

"Wanneer de machinist vaststelt dat het primaire radiosysteem voor spraakcommunicatie defect is, brengt hij de seingever daar zo snel als haalbaar is van op de hoogte via beschikbare communicatiemiddelen.".

5) Aanhangsel B2, voorschrift 18, wordt vervangen door:

"18. OP EEN BEZET SPOORGEDEELTE IN EEN STATION BINNENRIJDEN

— In geval van een onvoorziene inrit op een bezet spoorgedeelte, verzekert de treindienstleider zich ervan, alvorens toestemming te verlenen voor het binnenrijden op het bezet spoorgedeelte, dat de betrokken machinisten ingelicht zijn over de omstandigheden.

— In alle gevallen wanneer een trein op een bezet spoorgedeelte moet binnenrijden, verkrijgt de treindienstleider, alvorens het binnenrijden op het bezet spoorgedeelte toe te staan, de bevestiging dat de trein of voertuigen die zich reeds op dat spoorgedeelte bevinden, niet zullen bewegen in de richting naar de trein die binnenrijdt op het bezette spoorgedeelte.".

6) Aanhangsel C1, punt 2.4, tweede zin, wordt vervangen door:

"De lijst bevat uitdrukkingen die regelmatig worden gebruikt in de door de spoorwegonderneming gekozen taal en in de "voertaal" van de infrastructuurbeheerder(s) van wie de infrastructuur gebruikt wordt door de spoorwegonderneming, op basis van de door de respectieve infrastructuurbeheerder gebruikte terminologie.".

7) Aanhangsel C2 wordt als volgt gerectificeerd:

a) eerste alinea, punt 7), wordt vervangen door:

"7) Toestemming om te vertrekken na de voorbereiding van de beweging;";

b) punt 3, derde alinea, wordt vervangen door:

"Een operationele instructie moet zo dicht als haalbaar bij het gebied waarop deze van toepassing is, worden afgegeven.";

c) punt 6, titel formulier "Europese Instructie 7", wordt vervangen door:

"Toestemming om te vertrekken na de voorbereiding van de beweging".

8) Aanhangsel D1, tabel, de tweede rij betreffende "ETCS", zesde kolom, wordt vervangen door:

"Verificatie (niet door de machinist) of het voertuig/de trein (niet de machinist) in staat is om zo nodig aan de baanapparatuur de treinintegriteit te bevestigen.".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 maart 2025.

Voor de Commissie
De voorzitter
Ursula VON DER LEYEN